

# 湘西苗族蜡染文化外宣传播路径探讨

唐 溶 伍丹琼

(怀化学院外国语学院 湖南 怀化 418008)

**[摘要]**湘西苗族蜡染有着悠久的历史,其文化内容博大精深,有着独特的艺术魅力。同时苗族蜡染文化也是中国少数民族文化的有机组成部分,是中国极富特色的民族艺术之花,同时也是中国少数民族人民集体智慧的结晶。对于作为商务英语专业人,充分发挥外语优势,利用互联网思维,促进湘西苗族蜡染文化的全面传播,增强受众文化传承和传播的积极性。基于此,本文重点论述商务英语专业学生如何在网络大平台的基础上传播湘西苗族蜡染文化。

**[关键词]**苗族蜡染文化;跨文化;传播途径

**【DOI】**10.12252/j.issn.2096-6288.2020.09.1004

蜡染,我国古代三大印花技艺之一,发源于秦汉,距今有2000多年历史。湘西蜡染历史悠久,色调素雅、纹样优美,虽用料简单,却用朴实、夸张、充满丰富想象力的艺术语言构筑了瑰丽多姿的蜡染世界,是湖南民族文化艺术资源中的瑰宝。为贯彻古城凤凰的《民间文化保护条例》,加强民族民间文化遗产的保护,继承弘扬民族优秀传统文化,积极响应习总书记强调的“推进国际传播能力建设,讲好中国故事、传播好中国声音,向世界展现真实、立体、全面的中国”的工作思想、“展形象”的重要使命任务和提升中华文化影响力的工作要求,我们应该做好蜡染文化的外宣工作,传承中华优秀传统文化,充分挖掘中华优秀传统文化价值内涵,激发中华优秀传统文化的生机与活力,增强文化自觉和文化自信。

## 一、湘西苗族蜡染文化和工艺现状

人们生活方式和审美观念的转变阻碍蜡染文化和工艺的发展。随着时代的发展,人们生活水平的提高,人们的审美观念和生活方式也随之发生了变化,由此阻碍了蜡染传统工艺的发展。他们对传统工艺样式产生的反叛心理,及对服饰、各类工艺品的丰富多样的渴望影响着湘西苗族蜡染传统工艺。现今各族人民都生活在开发的环境中,他们外出学习、工作,在无形中接受了现代文化和外来文化的影响。

生产及传承方式的制约着蜡染文化和工艺的发展。湘西苗族蜡染工艺品几乎都是通过手工制作,会花费大量的人力、物力。如今,和苗族一样,其余少数民族的传统工艺品已经不适合现代发展的需求,因而逐渐面临衰亡的危机。传统手工艺的方式都是由工艺师傅带徒弟,都是依靠经验传授,没有系统的教学体系,依靠徒弟通过师傅的传授和长期的劳作来积累经验,学习工艺方法。而且很多少数民族传统手工艺都不易保存,一旦流失了就很难再次获得。而现在随着科技的发展,人们生活方式的转变,很多年轻人不再愿意学习传统的手工艺,都向往着大城市的生活,使得民族传统手工艺逐渐离他远去。

关注和保护力度不够。目前关于湘西苗族蜡染文化和传统工艺的关注和研究很少。但是在国外很多国家,如日本,会将传统手工艺进行市场化发展,将民族服饰做成时尚产业、旅游文化产业等。传统手工艺转化为知识资产,发挥着很大的经济价值。

## 二、湘西苗族蜡染传播路径分析

湘西苗族蜡染文化本身具备较为独特的文化结构和艺术魅力,发展历史悠久,其文化内容博大精深。同时苗族蜡染文化也是中国少数民族文化的有机组成部分,是中国极富特色的民族艺术之花,同时也是中国少数民族人民集体智慧的结晶。因此促进湘西苗族蜡染文化的发展和传播对于传承中华优秀传统文化和激发中华优秀传统文化的生机与活力具有不可比拟的价值和意义。作为商务英语专业的学生,我们可以从以下路径尝试传播湘西蜡染文化。

### (一) 直播平台

网络直播平台在信息传播方面高度数字化、互动化以及个性化等优势,成了文化传播的主流趋势。它带来了全新的传播革命,契合文化传播的、精准高效要求以及个性化服务、推送算法有更优传播效果。同时网络直播平台促进了数字技术的革命性进步,减少了传统文化和用户之间的传播障碍。越来越对的人喜欢通过直播平台,利用碎片化的时间或在休闲娱乐的过程中了解一些关于传统文化和工艺的信息。国外的一些大型直播平台,如Facebook living, YouTube living等,用户众多,可以超越时空的限制分享蜡染实况,提高蜡染文化的传播度和曝光率。因此直播平台是传播蜡染文化的首选方式。网络直播平台能够精准地传播内容、精准地域、精准细分市场。在此平台上,文化传播有明确的可控性,蜡染文化传播的效果也可以即时检测。充分发挥自身英语专业特长,邀请专家和客服在直播平台上对蜡染过程进行介绍,在线直播蜡染过程实况,促进用户和专家即时交流沟通,提高蜡染文化曝光度,使用户身临其境般体会蜡染过程。可以借势节日或者社会热点,发起线下活动,线上直播,让用户亲身体验蜡染,自主推广蜡染文化。此外,利用网络直播平台技术创新,使蜡染文化传播和用户自主接触和使用过程融为一体。

### (二) 短视频平台

随着网络经济的飞速发展,短视频在移动互联技术的高速发展带动下,市场前景也越发火热。最为一种大众接受度高的传媒方式,短视频在文化营销与传播中发挥的作用越来越突出。目前为止,大部分互联网流量都来源于短视频平台,视频内容也正前所未有的增加。时长在几分钟之内的短视频,主要依托于移动智能终端

传播的方式,可实现多类社交媒体平台上的实时分享、无缝对接,它融合了文字、语音和视频,能更直观、立体地宣传蜡染文化,并获取用户的关注。借助小而短的视频来进行蜡染文化和工艺的传播已经成为重要的宣传途径之一。利用短视频平台传播蜡染文化,具有创意性,也具有趣味性。短视频平台能以易模仿、低门槛、草根原创的视频的传播形式能够提升及时互动的深度。拍摄蜡染制作过程及成品上传至国外的短视频平台,如Tik Tok, YouTube等,让用户更好的了解蜡染文化。同时在相关视频平台发起有奖创作比赛,鼓励用户亲身体验并推广蜡染文化,增加用户黏性。除此之外,在国外的各大视频平台设立蜡染文化专栏,将需要传播的蜡染文化的内容和盘托出,使蜡染文化的特点,其本身的趣味性得以较全面、较清晰的展示。

### (三) 新媒体平台

新媒体促进了传播技术创新,出现了多种数字媒体传播方式,新媒体传播方式具有高效性、便捷性等特点,能够实现快速传播,同时扩大了蜡染文化的传播范围。而扩大蜡染文化受众范围是宣传蜡染文化的关键途径,Instagram, Twitter等媒体平台,能快速宣传和推送蜡染文化相关信息。利用WeChat公众号发表蜡染文化相关中英文文章,详细描述蜡染文化的发展史和蜡染工艺品及服饰的制作过程。建立关于蜡染文化的小程序,以游戏的形式,让用户体验蜡染制作,增加蜡染文化的趣味性,提高用户对蜡染文化的兴趣。借助Instagram, Twitter等自媒体平台,发布相关蜡染成品图,分享亲身体验蜡染文化的感受,吸引更多人了解蜡染文化,让人们更加直观的欣赏蜡染文化。同时也可以发布相关话题讨论,让用户自发讨论和分享蜡染文化,引起思维碰撞,在交流中传播蜡染文化,提升蜡染文化的传播度。与此同时,根据用户的兴趣爱好在WeChat, Twitter等新媒体平台上进行不同层度的广告推送,更好地宣传蜡染文化。也可利用数字技术对蜡染工艺品进行全面的3D展示,实现蜡染文化传播途径上的突破。

### (四) 问答平台

随着问答平台营销能力的不断增强,它在新媒体营销中发挥的作用也越来越明显,配合国外各大浏览器搜索,在用户的精准定位、营销内容的丰富性等方面具有较大的优势。问答平台可以提高蜡染专家和用户之间的沟通和交流,同时也允许用户和用户之间进行观点的交流,以此可以快速地传播蜡染文化,增加蜡染文化的知名度和曝光度。因此问答平台也是高效传播蜡染文化的网络平台之一。通过在国外大型问答平台发布相关话题问答,蜡染手艺人根据用户的问题有针对性地做出专业的解答,让用户对蜡染文化有更加全面的认识和了解。

## 结语

传统蜡染本身是个性化的手工作品,其间蕴含了众多的民族元素和文化信息,我们将以研究湘西苗族传统蜡染为实证,充分借助WeChat, Twitter, INS等国外网络平台,充分发挥外语优势,积极翻译和推介蜡染工艺相关资料,使蜡染文化在新媒体环境中能够得到良好传播,减少新媒碎片化趋势,通过技术手段将传播的内容进行多维度整合,不断改进传播蜡染文化的内容,逐步实现传播内容角度多元化,形式丰富化,利用新媒体优势,整合碎片化内容,实现受众良好的接收,实现文化自觉和文化输出,促进优秀民族文化的全面传播,增强受众文化传承和传播的积极性。发掘其内在的文化价值和艺术价值,充分展示中国少数民族文艺,增强中国少数民族文艺的吸引力和阐释力,进而为蜡染文化遗产的传承与发展做出一定的贡献。蜡染文化的网络化时代,既是传统文化和网络传播方式紧密结合的时代,传统的传播方式和网络传播方式之间竞争与合作的时代,挑战和机遇并存。充分利用好网络自身的优势,促进蜡染文化的有序、有效的传播。

## 参考文献

- [1]黄嘉玲. 贵州苗族蜡染文化现状及未来发展[J]. 青春岁月, 2017(11)
- [2]殷陆君. 讲好中国故事, 共塑中国形象[J]. 新闻战线, 2018(7)
- [3]龙柏林. 中华文化走出去的话语具象方式[J]. 人民周刊, 2018(7)
- [4]欧颖峰, 孙海英. 基于网络直播平台的的企业品牌传播态势研究[J]. 国际公关, 2020(10)
- [5]吴一蕙. 关于借助短视频营销宣传中国文化的探究[J]. 创业创新研究, 2020(5)

2020年怀化学院创新创业项目(98: 基于“民族的才是世界的”理念下的湘西地区苗族蜡染文化翻译与传播研究)系列成果之一。